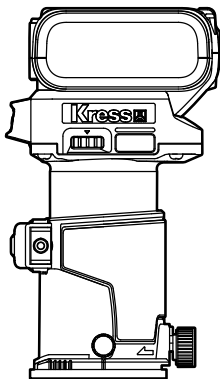


Kress



Brushless router

EN

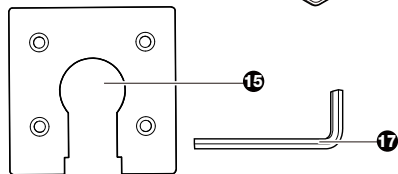
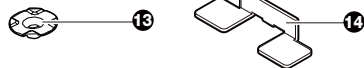
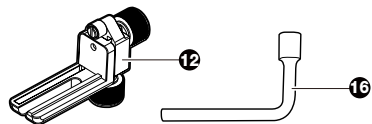
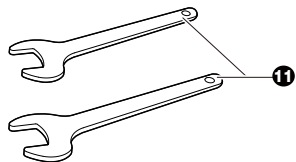
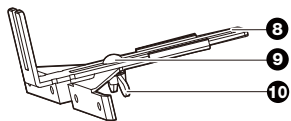
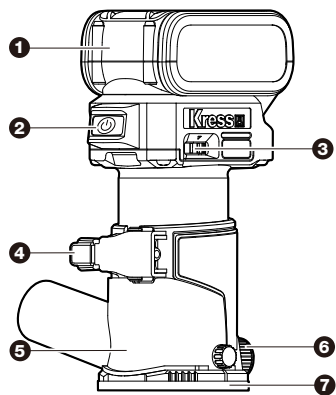
P10

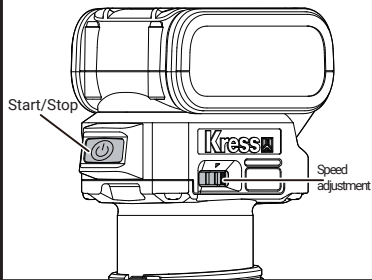
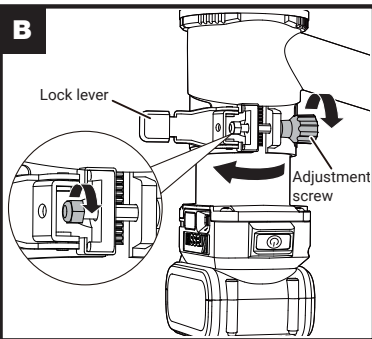
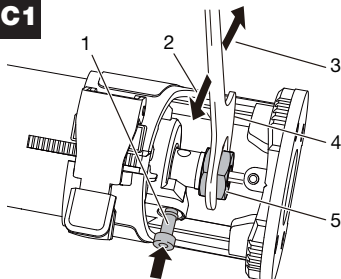
Аккумуляторный бесщеточный фрезер

RU

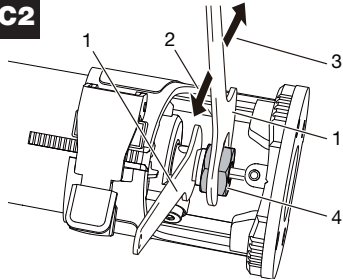
P19

KUD26 KUD26.X

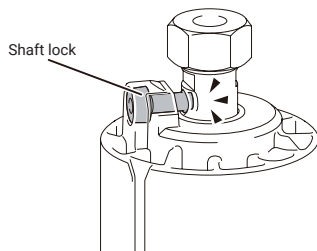
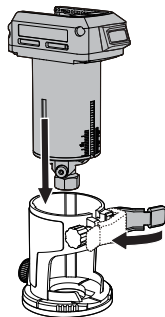
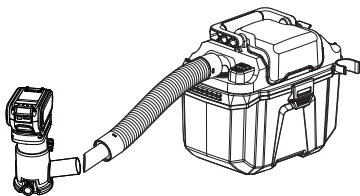
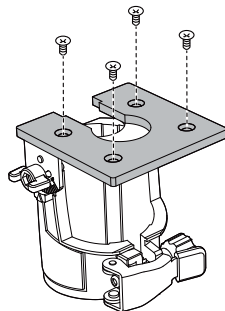


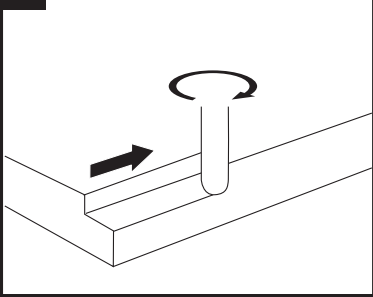
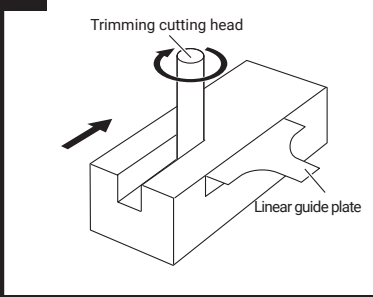
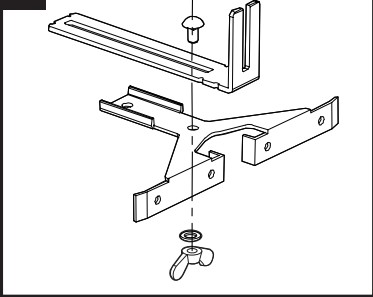
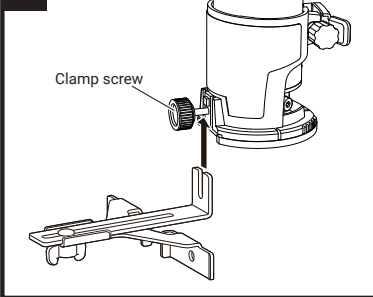
A**B****C1**

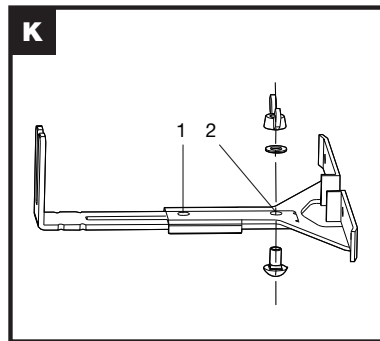
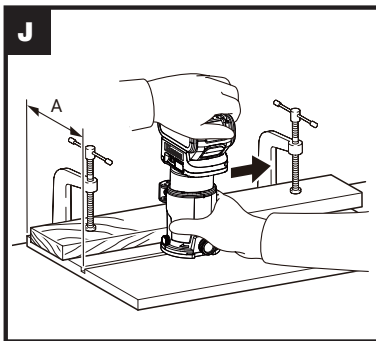
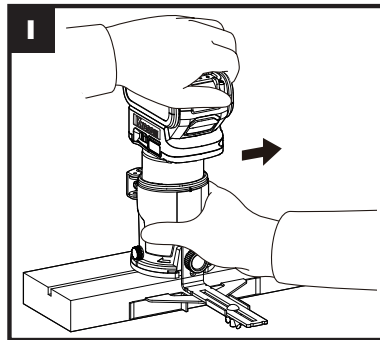
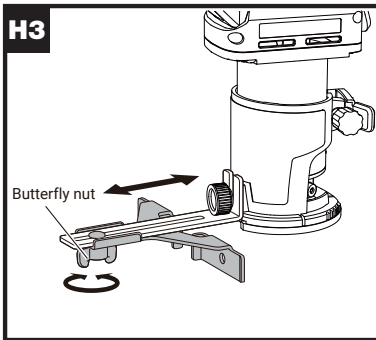
- 1. Shaft lock 2. Loosen 3. Tighten
4. Wrench 5. Collet nut

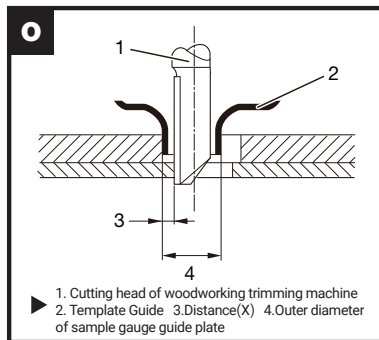
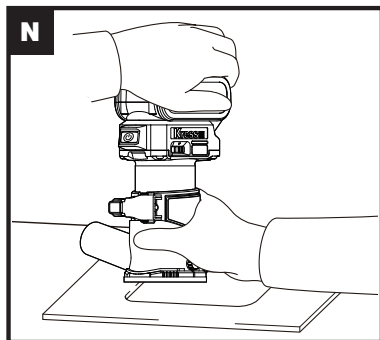
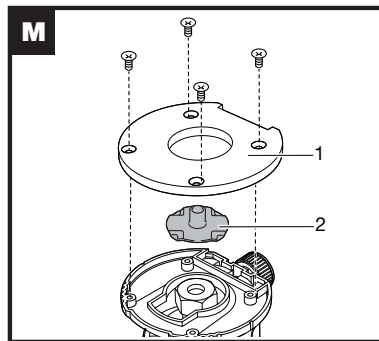
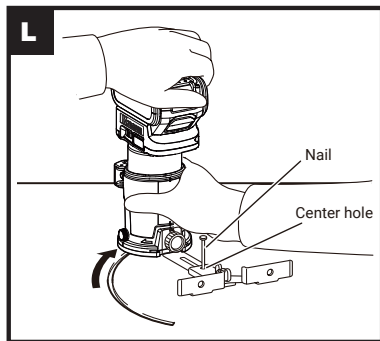
C2

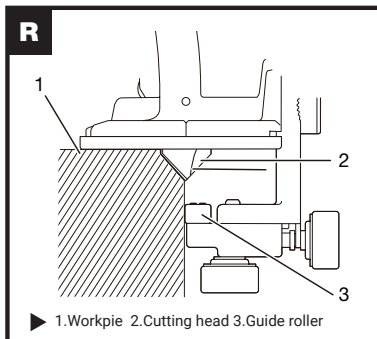
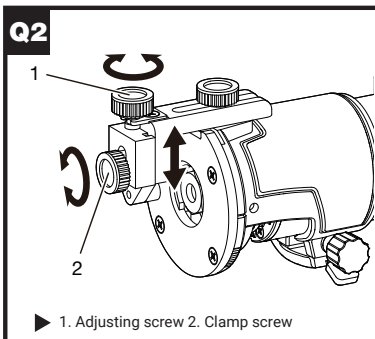
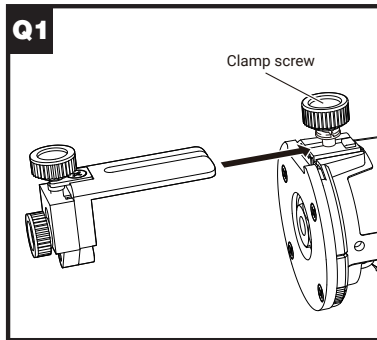
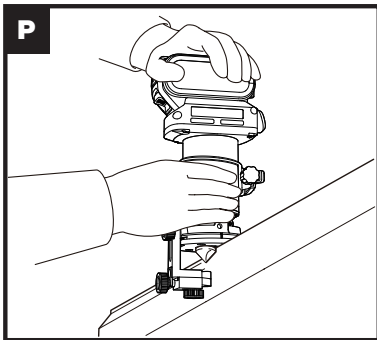
- 1. Wrench 2. Unscrew 3. Clamp 4. Clamping nut

D**E1****E2****F**

G1**G2****H1****H2**







PRODUCT SAFETY

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase

the risk of electric shock.

- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
 - e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
 - f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- #### 3) Personal safety
- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
 - h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- 4) Power tool use and care**
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation.** If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- 5) Battery tool use and care**
- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
 - b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
 - c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
 - d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid**

contacts eyes, additionally seek medical help.

Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

EN 12

- 6) **Service**
- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

TRIMMER SAFETY WARNINGS

- **Hold power tool by insulated gripping surfaces, because the cutter may contact its own cord.** Cutting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and shock the operator.
- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by your hand or against the body leaves it unstable and may lead to loss of control.

- **Always wear dust mask.**

SAFETY WARNINGS FOR BATTERY PACK

- a) **Do not dismantle, open or shred cells or battery pack.**
- b) **Do not short-circuit a battery pack. Do not store battery packs haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.** When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- c) **Do not expose battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.**
- d) **Do not subject battery pack to mechanical shock.**
- e) **In the event of battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.**
- f) **Keep battery pack clean and dry.**
- g) **Wipe the battery pack terminals with a clean dry cloth if they become dirty.**
- h) **Battery pack needs to be charged before use. Always refer to this instruction and use the correct charging procedure.**
- i) **Do not maintain battery pack on charge when not in use.**
- j) **After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.**
- k) **Recharge only with the charger specified by**

Worx. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.

- l) Do not use any battery pack which is not designed for use with the equipment.**
- m) Keep battery pack out of the reach of children.**
- n) Retain the original product literature for future reference.**
- o) Remove the battery from the equipment when not in use.**
- p) Dispose of properly.**
- q) Do not mix cells of different manufacture, capacity, size or type within a device.**
- r) Keep the battery away from microwaves and high pressure.**
- s) Warning! Do not use non-rechargeable batteries.**

SYMBOLS

	To reduce the risk of injury, user must read instruction manual
	Wear ear protection
	Wear eye protection
	Wear dust mask

	Warning
 Li-Ion	Li-Ion battery. This product has been marked with a symbol relating to 'separate collection' for all battery packs and battery pack. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Battery packs can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.

COMPONENT LIST

- 1. BATTERY PACK***
- 2. ON/OFF SWITCH**
- 3. SPEED ADJUSTMENT DIAL**
- 4. LOCK LEVER**
- 5. DUST COLLECTION PORT**
- 6. CLAMP SCREW**
- 7. TRIMMING GUIDE SEAT**
- 8. LINEAR GUIDE PLATE**
- 9. CLAMP BOLT**
- 10. BUTTERFLY NUT**

11. REMOVAL WRENCH**12. DEPTH HOLDER****13. SAMPLE GAUGE GUIDE PLATE****14. DEBRIS GUIDE PLATE****15. SQUARE BASE PLATE****16. OUTER HEXAGON WRENCH****17. SOCKET HEAD WRENCH**

*** Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.**

EN**14 TECHNICAL DATA**

Type Designation KUD26 KUD26.X (D26-designation of machinery, representative of Trimmer)

	KUD26 KUD26.X**
Voltage	20 V  Max***
Rated no-load speed	10000 - 30000/min
Plunge capacity (trimmer)	0-40mm
Plunge capacity (plunge)	0-35mm
Protection class	 /II
Collet capacity	6/8mm

Speed settings	5
Machine weight (bare tool)	1.3kg

**X – ranges from 1 to 99, indicating variations in accessories. Key specifications remain unchanged.

*** Voltage measured without workload. Initial battery voltage reaches maximum of 20 volts. Nominal voltage is 18 volts.

SUGGESTED BATTERIES AND CHARGERS

Category	Type	Capacity
20V Battery	KAB21	4.0 Ah
	KAB34	4.0 Ah
	KPB2004	4.0 Ah
	KA3054	4.0 Ah
20V Charger	KAC21	6.0A
	KCH2007	6.0A

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Choose the type according to the work you intend to undertake. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

OPERATING INSTRUCTIONS



NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

1. Install or remove the battery pack

Always turn off the tool before installing or removing the battery pack.

When removing the battery pack, press the button on the front side of the battery pack, and remove the battery pack from the tool at the same time.

When installing the battery pack, insert it along the guide rail and then slide it into place. Insert it fully into place until the battery pack is locked and it makes a clicking sound.

2. Switch operation(see fig. A)

Press the start/stop button, long press it for 2 seconds to turn on the machine, short press to turn it off.
(when the machine enters sleep mode, the LED light will turn off after it lights up for 10 seconds. You can short press the switch to turn on the machine when the LED light turns on).

3. Speed adjustment dial (see fig. A)

The tool rotation speed can be changed by turning the speed adjustment dial. The following table shows the numbers on the dial and the corresponding rotation speed.

NUMBER	SPEED
1	10,000 r/min
2	15,000 r/min
3	20,000 r/min
4	25,000 r/min
5	30,000 r/min

Caution: If the tool is operated continuously at low speed for a long time, the motor may be overloaded, resulting in tool failure.

Caution: Please turn the dial counterclockwise when changing the speed dial from “5” to “1”. Do not forcefully turn the dial clockwise.

4. Electronic function

Constant speed control

The speed control function can be used for maintaining a constant speed regardless of the load.

Soft start

The soft start function can be used for minimizing the vibration during startup, allowing the tool to start smoothly.

5. Adjust the cutting depth (see fig. B)

When adjusting the cutting depth, open the lock lever and move the tool base up and down by turning the adjustment screw. Firmly close the lock lever after adjustment.

Caution: If the tool is not secured even when the lock lever is closed, tighten the hexagon nut and then close the lock lever.

ASSEMBLY

Warning: always turn off the tool and remove the battery pack before performing any assembly on the tool.

1. Install or remove the cutting head of the woodworking trimming machine

Caution: Do not tighten the collet nut without inserting the cutting head. Otherwise, the conical collet will be damaged. Fully insert the cutting head of the woodworking trimming machine into the conical collet. Press the shaft lock and tighten the collet nut with a wrench, or securely tighten the collet nut with two wrenches.(see fig. C1)

Follow the reverse order of installation steps when removing the cutting head.(see fig. C2)

Note: When installing the cutting head of the woodworking trimming machine, loosen the shaft lock after tightening the collet nut to check if the shaft lock will rebound. If it does not rebound, manually rotate the shaft to reset it.(see fig. D)

2. Install or remove the woodworking trimming machine base (see fig. E1,E2)

- 1) Open the lock lever of the woodworking trimming machine base, then align the groove on the tool with the protruding part on the woodworking trimming machine base, and insert the tool into the woodworking trimming machine base.
- 2) Close the lock lever.
- 3) Install the dust collection port to the woodworking trimming machine base, and then tighten the butterfly screws.
- 4) Follow the reverse order of installation steps when removing the base.

3. Install or remove square base plate (see fig. F)

- 1) Loosen the screws on the base plate and remove the base plate.
- 2) Follow the reverse order of installation steps when removing the base plate.

OPERATION

Use tools on the woodworking trimming machine base

1. Place the tool base on the workpiece, and the cutting head of the woodworking trimming machine must not have any contact with the workpiece. Turn on the tool and wait until the cutting head reaches full speed before proceeding with the operation. Push the tool forward on the surface of the workpiece. Keep the tool base flush when

moving the tool. When cutting edges, always ensure the workpiece surface is on the left side of the cutting head of the woodworking trimming machine in the feeding direction.(see fig. G1)

Note: It is recommended to conduct a trial cutting before cutting on the actual workpiece. The feeding speed depends on the cutting head size of the woodworking trimming machine, the workpiece type and the cutting depth. Moving this tool forward too quickly may result in poor cutting or damage to the cutting head or motor. Moving this tool forward too slowly may burn and damage the cutting surface.

2. When using the guide shoe of the woodworking trimming machine, the linear guide plate, or the woodworking trimming machine guide plate, ensure that it is installed on the right side of the feeding direction. This helps to keep it flush with the side of the workpiece.(see fig. G2)

Caution: Excessive cutting may cause motor to be overloaded or make the tool is difficult to be controlled, the cutting depth should not be more than 3 mm at a time when cutting grooves. If you need to cut grooves deeper than 3 mm, cut them multiple times and gradually increase the set depth of the cutting head.

Use linear guide plate

1. Assemble the linear guide plate with bolts and butterfly nuts.(see fig. H1)
 2. Install the linear guide plate onto the base of the woodworking trimming machine with clamp screws.(see fig. H2)
 3. Loosen the butterfly nut on the linear guide plate and adjust the distance between the cutting head and the linear guide plate. Tighten the butterfly nut at the required distance position.(see fig. H3)
 4. Move the tool with the linear guide plate flush with one side of the workpiece.(see fig. I)
- If the distance (A) between one side of the workpiece and

the cutting position is too wide for the linear guide plate, or if one side of the workpiece is not straight, the linear guide plate cannot be used.

In this case, a linear guide plate can be firmly clamped onto the workpiece and pressed against the base of the wood-working trimming machine to serve as a guide plate. Feed the tool in the direction of the arrow.(see fig. J)

Use linear guide plate for circular cutting

1. For circular cutting, assemble the linear guide plate as shown in the figure. The minimum and maximum radii that can be cut (distance between the center of the circle and the center of the cutting head) are as follows:

Min.: 70 mm

Max.: 221 mm

For cutting circles with radii ranging from 70 mm to 121 mm. **(As shown at Location 1 of Fig. K)**

For cutting circles with radii ranging from 121 mm to 221 mm. **(As shown at Location 2 of Fig. K)**

Note: This guide plate can not be used to cut circles with radii ranging from 172 mm to 186 mm.

2. Align the center hole on the linear guide plate with the center of the circle to be cut. Insert a nail with a diameter less than 6 mm into the center hole to secure the linear guide plate. Rotate the tool clockwise with the nail as the axis.(see fig. L)

Use sample gauge guide plate

The sample gauge guide plate can be repeatedly cut by using the sample gauge and the sample gauge mode.

1.Loosen the screws on the base plate and remove the base plate from the base of the woodworking trimming machine.

2.Place the sample gauge guide plate on the base and tighten the screws to install the base plate.(see fig. M)

3.Place the tool on the sample gauge and move the tool

while sliding the guide plate along the side of the sample gauge.(see fig. N)

Note: The actual cutting size on the workpiece is slightly different from the sample gauge. The difference is the distance (X) between the cutting head of the woodworking trimming machine and the outside of the sample guide plate(see fig. O)

The following equation can be used

Calculate distance (X):

Distance (X) = (the outer diameter of sample guide plate - the cutting head diameter of woodworking trimming machine) / 2

Use the woodworking trimming machine guide plate

The woodworking trimming machine guide plate can be used to trim the curved surfaces such as furniture layers by moving the guide roller along the side of the workpiece. **(see fig. P)**

1.Loosen the clamp screws, install the guide plate of the woodworking trimming machine on the base of the wood-working trimming machine, and then tighten the clamp screws.(see fig. Q1)

2.Loosen the clamp screws and tighten the adjustment screw (1 mm per turn) to adjust the distance between the cutting head of the woodworking trimming machine and its guide plate. After reaching the required distance, tighten the clamp screws and secure the guide plate of the woodwork-ing trimming machine.(see fig. Q2)

3.Move the tool with the guide roller placed on one side of the workpiece.(see fig. R)

MAINTENANCE

Remove the battery pack from the tool before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Your power tool requires no additional lubrication or maintenance.

There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust.

FOR BATTERY TOOLS

- EN The operating temperature of tools and battery is -20°C - 60°C.
- 18 The storage temperature of tools and battery is 0°C - 45°C.
- The recommended ambient temperature range for the charging system during charging is 0°C-40°C.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Disposal

The machine, its accessories and packaging materials should be sorted for environmentally friendly recycling. The plastic components are labeled for categorized recycling.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Внимательно ознакомьтесь с инструкциями и предостережениями по технике безопасности. Невыполнение всех нижеприведенных инструкций и рекомендаций может привести к поражению электрическим током, пожару и серьезным травмам.

Сохраните все предостережения и инструкции для дальнейшего пользования.

В дальнейшем термин “электроинструмент” используется как для работающего от сети (проводного) электроинструмента, так и для электроинструмента, работающего от аккумулятора (беспроводного).

1. БЕЗОПАСНОСТЬ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ

- a) **Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.** Загроможденные и плохо освещенные зоны способствуют возникновению несчастных случаев.
- b) **Не работайте с инструментом во взрывоопасной атмосфере, в присутствии воспламеняемых жидкостей, газов или пыли.** Возникающие при работе электроинструмента искры могут привести к воспламенению горючих веществ.
- c) **При работе с инструментом дети и посторонние должны находиться на безопасном расстоянии.** Отвлечение внимания может привести к потере вами контроля.

2. ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- a) **Штепсельные вилки электроинструментов должны соответствовать розеткам. Никогда никоим образом не изменяйте**

соединительную вилку. При заземленных электроинструментах не используйте никаких переходников. Неизмененные вилки и соответствующие розетки снижают риск поражения электротоком.

- b) **Избегайте физического контакта с заземленными поверхностями, такими, как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.** Риск поражения электротоком повышается, если ваше тело будет заземлено.
- c) **Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или высокой влажности.** Попадание воды в электроинструмент повышает опасность поражения электротоком.
- d) **Правильно обращайтесь с электрокабелем. Никогда не используйте кабель для переноски электроинструмента, а также не тяните за кабель для выключения из розетки. Держите кабель на безопасном расстоянии от источников тепла, масла, острых кромок и движущихся частей.** Поврежденные или запутанные кабели повышают риск поражения электротоком.
- e) **При работе с электроинструментом вне помещений используйте удлинители, которые предназначены для работы на открытом воздухе.** Это снижает риск поражения электротоком.
- f) **При использовании электроинструмента во влажном помещении его необходимо подключать к электросети через устройство защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электротоком.

3. ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- a) **Будьте внимательны: следите за тем, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом, работая с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием сильнодействующих средств, алкоголя или медикаментов.** Потеря внимания даже на короткое мгновение при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- b) **Используйте индивидуальные средства защиты. Всегда надевайте средства защиты глаз.** Такие средства защиты, как респиратор, нескользящая защитная обувь, каска или защитные наушники, используемые в соответствующих условиях, снижают риск получения травм.
- c) **Предотвращайте случайный запуск электроинструмента. Убедитесь, что выключатель находится в положении "Выключено" перед подключением к электросети и / или аккумуляторной батареи, сборкой или переносом электроинструмента.** Переноска инструмента с пальцем на кнопке пуска или включение в сеть электроинструмента с включенным выключателем способствует несчастному случаю.
- d) **Удаляйте все регулировочные приспособления или гаечные ключи перед включением электроинструмента.** Оставленные на вращающихся деталях электроинструмента, они могут привести к травме.
- e) **Не перенапрягайтесь. Постоянно занимайте устойчивое положение и поддерживайте равновесие.** Это позволит лучше контролировать электроинструмент в

непредвиденных ситуациях.

- f) **Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки на расстоянии от движущихся частей.** Свободную одежду, украшения или длинные волосы может затянуть в движущиеся части.
 - g) **Используйте предусмотренные средства и устройства для сбора и удаления пыли, если инструмент оснащен таковыми.** Использование таких средств может снизить опасности, связанные с пылью.
 - h) **Не позволяйте осведомленности, полученной в результате частого использования инструментов, заставить вас расслабиться и игнорировать принципы техники безопасности при работе с инструментом.** Неосторожное действие может привести к серьезным травмам в течение доли секунды.
- ### 4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА И УХОД ЗА НИМ
- a) **Не перегружайте электроинструмент. Используйте подходящий инструмент для каждой определенной цели.** Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу лучше и надежнее на уровне, для которого он предназначен.
 - b) **Не используйте электроинструмент, если выключатель невозможно включить или выключить.** Любой электроинструмент, который невозможно контролировать выключателем, представляет опасность и должен быть отремонтирован.

- c) **Отсоедините штепсель от электросети и / или аккумуляторную батарею от электроинструмента перед проведением каких-либо настроек, сменой насадок или хранением электроинструмента.** Подобные предохранительные меры снижают опасность случайного пуска электроинструмента.
- d) **Храните не использующиеся электроинструменты в местах, недоступных для детей. Не разрешайте работать с электроинструментом лицам, которые не знают его особенностей или не ознакомлены с данной инструкцией.** Электроинструменты в руках необученных пользователей представляют опасность.
- e) **Поддерживайте электроинструмент в исправном состоянии. Проверяйте инструмент на предмет смещения или заедания движущихся частей, поломки деталей или любых иных неисправностей, могущих повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения следует отремонтировать электроинструмент перед применением.** Многие несчастные случаи вызваны плохим уходом за электроинструментом.
- f) **Режущий инструмент должен быть заточенным и чистым.** При поддержании режущих инструментов в надлежащем состоянии и с острыми режущими кромками вероятность их заклинивания уменьшается и ими легче управлять.
- g) **Используйте электроинструмент, принадлежности, сверла и т. п. в соответствии с данными инструкциями, спецификой конкретного типа электроинструмента, учитывая условия работы и выполняемую задачу.**

Использование электроинструмента для иных операций, помимо тех, для которых он предназначен, может привести к возникновению опасной ситуации.

- h) **Ручки и поверхности для захвата должны быть сухими, чистыми и без следов масла и смазки.** Скользкие ручки и поверхности для захвата не позволяют безопасно обращаться с инструментом и контролировать его в непредвиденных ситуациях.
- 5. **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АККУМУЛЯТОРНОГО ИНСТРУМЕНТА И УХОД ЗА НИМ**
 - a) **Производите подзарядку аккумулятора только при помощи оригинального зарядного устройства.** Зарядное устройство, которое подходит для одного типа аккумуляторной батареи, может привести к пожару, когда используется с другим типом аккумуляторной батареи.
 - b) **Используйте аккумуляторный инструмент только с оригинальными аккумуляторами.** Использование любого другого типа аккумулятора может привести к травме или пожару.
 - c) **Неиспользуемые аккумуляторные батареи храните отдельно от металлических предметов, таких как скрепки для бумаги, монеты, ключи, гвозди, винты и тому подобное, которые могут замкнуть контакты батареи.** Замыкание контактов аккумуляторной батареи может привести к ожогам или пожару.
 - d) **В критических ситуациях из аккумулятора может вытекать жидкость – избегайте контакта с ней. Если жидкость все же попала на поверхность кожи, смойте ее большим количеством воды. При**

попадании жидкости в глаза срочно обратитесь за медицинской помощью.

Жидкость, вытекшая из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги.

- e) **Не используйте аккумуляторную батарею или инструмент, который поврежден или модифицирован.** Поврежденные или модифицированные аккумуляторные батареи могут срабатывать непредсказуемым образом, что может привести к пожару, взрыву или риску получения травмы.
- f) **Не подвергайте аккумуляторную батарею или инструмент воздействию огня или чрезмерно высокой температуры.** Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
- g) **Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумулятор или инструмент вне диапазона температур, указанного в инструкциях.** Неправильная зарядка или температура, выходящая за пределы указанного диапазона, может повредить аккумулятор и повысить риск возгорания.

6. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- a) **Ремонт электроинструмента должен выполняться квалифицированным персоналом с использованием только оригинальных запасных частей.** Это гарантирует безопасность его использования.
- b) **Никогда не обслуживайте поврежденные аккумуляторы.** Обслуживание аккумуляторных батарей должно выполняться только производителем или авторизованными поставщиками сервисных услуг.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ТРИММЕРА

- **Держите электроинструмент за изолированные поверхности для захвата, так как резак может касаться собственного кабеля.** Обрезка провода, находящегося под напряжением, может привести к тому, что открытые металлические части электроинструмента окажутся под напряжением, что приведет к поражению оператора.
- **Используйте зажимы или другой практичный способ закрепления и поддержки заготовки на устойчивой платформе.** Если держать изделие рукой или прижимать его к телу, оно становится неустойчивым и может привести к потере контроля над ним.
- **Всегда надевайте респиратор.**

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

- a) **Не допускается разбирать, вскрывать, измельчать элементы питания и аккумуляторную батарею.**
- b) **Не допускается накоротко замыкать элементы питания или аккумулятор. Не допускается беспорядочно хранить элементы питания или аккумулятор в коробке или ящике, где они могут замкнуть друг друга или могут быть замкнуты другими металлическими предметами.** Если аккумуляторная батарея не используется, держите ее подальше от металлических предметов, таких как зажимы, монеты, гвозди, винты и прочие металлические предметы небольшого размера, которые могут соединить клеммы друг с другом.

Короткое замыкание клемм батареи может стать причиной ожогов или пожара.

- c) **Не допускается подвергать аккумуляторную батарею воздействию высоких температур или пламени. Избегайте хранения аккумуляторной батареи в местах, подверженных воздействию прямого солнечного света.**
- d) **Не допускается подвергать аккумуляторную батарею механическим ударам**
- e) **В случае протечки аккумуляторной батареи, не допускайте контакта электролита с кожей или глазами. В случае такого контакта необходимо промыть пораженный участок обильным количеством воды и обратиться за медицинской помощью.**
- f) **Аккумуляторную батарею необходимо содержать в чистоте и сухости.**
- g) **В случае загрязнения контактов аккумуляторной батареи их необходимо протереть чистой сухой тканью.**
- h) **Аккумуляторную батарею необходимо заряжать перед использованием. Всегда следуйте данной инструкции и используйте правильный порядок зарядки.**
- i) **Не допускается оставлять аккумулятор на зарядном устройстве, если он не используется.**
- j) **После продолжительного хранения может потребоваться несколько раз зарядить и разрядить аккумуляторную батарею для достижения максимальной эффективности ее работы.**
- k) **Используйте только зарядные устройства, указанные Kress. Не допускается**

использовать какие-либо зарядные устройства, за исключением специально предназначенных для данного оборудования.

- l) **Не допускается использовать какие-либо аккумуляторные батареи, не предназначенные для использования с данным оборудованием.**
- m) **Храните аккумуляторную батарею в местах, недоступных для детей.**
- n) **Следует сохранить оригинальную документацию на изделие для будущего использования.**
- o) **По возможности извлекайте аккумуляторную батарею из изделия, если она не используется.**
- p) **Утилизируйте аккумуляторную батарею должным образом.**
- q) **Не используйте аккумуляторы сторонних производителей**
- r) **Берегите аккумулятор от воздействия СВЧ-излучения и высокого давления.**
- s) **Предупреждение! Не используйте перезаряжаемые батареи.**

RU

23

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

	Для сокращения риска травмы пользователь должен прочитать руководство по эксплуатации инструмента
	Предостережение

	Носите защиту органов зрения
	Носите защиту органов слуха
	Носите пылезащитную маску
 Li-Ion  Li-Ion	Литий-ионный аккумулятор Этот продукт был отмечен символом, связанным с «раздельным сбором» для всех батарейных блоков и батареи. Затем он утилизируется или раскреплен, чтобы уменьшить воздействие на окружающую среду. Батарейный блок могут быть вредны для окружающей среды и здоровья человека, поскольку они содержат вредные вещества.

ПЕРЕЧЕНЬ КОМПОНЕНТОВ

- 1. АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ***
- 2. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ./ВЫКЛ.**
- 3. РЕГУЛЯТОР СКОРОСТИ**

- 4. РЫЧАГ БЛОКИРОВКИ**
- 5. ОТВЕРСТИЕ ДЛЯ СБОРА ПЫЛИ**
- 6. ЗАЖИМНОЙ ВИНТ**
- 7. ОПОРА НАПРАВЛЯЮЩЕЙ ДЛЯ ФРЕЗЕРОВАНИЯ**
- 8. ЛИНЕЙНАЯ НАПРАВЛЯЮЩАЯ ПЛАСТИНА**
- 9. ЗАЖИМНОЙ БОЛТ**
- 10. БАРАШКОВАЯ ГАЙКА**
- 11. КЛЮЧ ДЛЯ ДЕМОНТАЖА**
- 12. РЕГУЛЯТОР ГЛУБИНЫ**
- 13. НАПРАВЛЯЮЩАЯ ПЛАСТИНА ДЛЯ ШАБЛОНА**
- 14. НАПРАВЛЯЮЩАЯ ПЛАСТИНА ДЛЯ ОТХОДОВ**
- 15. КВАДРАТНАЯ ОПОРНАЯ ПЛАСТИНА**
- 16. ТОРЦЕВОЙ ГАЕЧНЫЙ КЛЮЧ**
- 17. ШЕСТИГРАННЫЙ КЛЮЧ**

* Не все показанные или описанные аксессуары включены в стандартную поставку.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

**Обозначение типа: KUD26 KUD26.X (D26-
категория оборудования, Типовой кромочный
фрезер)**

	KUD26 KUD26.X**
Номинальное напряжение	20V  Макс.***
Номинальная скорость холостого хода	10000 - 30000/мин
Погружная способность (по краю)	0-40мм
Погружная способность (при погружении)	0-35мм
Степень защиты	 /II
Диаметр цанги	6/8mm
Настройки скорости	5
Вес машины (без аккумулятора)	1.3кг

** X – варьируется от 1 до 99, указывая на различия в аксессуарах. Ключевые характеристики остаются неизменными.

*** Напряжение измеряется без нагрузки. Начальное напряжение аккумулятора достигает максимум 20 вольт. Номинальное напряжение - 18 вольт.

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ АККУМУЛЯТОРЫ И ЗАРЯДНЫЕ УСТРОЙСТВА

Категория	Тип	Ёмкость
20В Аккумуляторная батарея	KAB21	4.0Ah
	KAB34	4.0Ah
	KPB2004	4.0Ah
	KA3054	4.0Ah
Зарядное устройство 20В	KAC21	6.0A
	KCH2007	6.0A

Мы рекомендуем вам приобрести аксессуары в том же магазине, где вам продали инструмент. Для получения дополнительной информации см. упаковку. Сотрудники магазина смогут помочь вам и дать совет.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ПРИМЕЧАНИЕ: Перед использованием инструмента внимательно прочитайте инструкцию.

1. Установка и извлечение аккумуляторной батареи

Всегда выключайте инструмент перед установкой или извлечением аккумуляторной батареи.

При извлечении аккумуляторной батареи нажмите кнопку на ее передней стороне и одновременно извлеките аккумуляторную батарею из инструмента.

При установке аккумуляторной батареи, вставьте ее в

направляющие, а затем задвиньте на место. Вставляйте аккумуляторную батарею до фиксации и звука щелчка.

2. Включение и выключение (см. рис. А)

Нажмите кнопку запуска/остановки, удерживайте ее нажатой в течение 2 секунд, чтобы включить инструмент, нажмите кнопку еще раз, чтобы выключить инструмент. (Когда инструмент переключается в режим ожидания, светодиодная подсветка выключается через 10 секунд. Можно кратко нажать выключатель, чтобы включить инструмент при работающей светодиодной подсветки).

3. Регулятор скорости (см. рис. А)

Скорость вращения инструмента регулируется с помощью регулятора скорости. В таблице ниже указаны числа на регуляторе и соответствующая им скорость вращения.

ЧИСЛО	СКОРОСТЬ
1	10,000/мин
2	15,000/мин
3	20,000/мин
4	25,000/мин
5	30,000/мин

Осторожно! Непрерывный режим работы инструмента на низкой скорости в течение длительного времени может привести к перегрузке двигателя, что приведет к неисправности инструмента.

Осторожно! Вращайте регулятор против часовой стрелки для переключения скорости с «5» до «1». Не прилагайте усилий для вращения регулятора по часовой стрелке.

4. Электронное управление

Настройка постоянной скорости

Функция управления скоростью служит для поддержания постоянной скорости независимо от нагрузки.

Плавный запуск

Функция плавного запуска предназначена для минимизации вибрации во время запуска.

5. Регулировка глубины резки(см. рис. В)

При регулировке глубины резки откройте рычаг блокировки и перемещайте основание инструмента вверх и вниз, вращая регулировочный винт. Надежно закройте рычаг блокировки после регулировки. Осторожно! Если инструмент не зафиксирован, даже когда рычаг блокировки закрыт, затяните шестигранную гайку, а затем закройте рычаг блокировки.

СБОРКА

Внимание! Всегда выключайте инструмент и извлекайте аккумуляторную батарею перед сборкой инструмента.

1. Установка или снятие режущей головки кромочного фрезера по дереву

Осторожно! Не затягивайте гайку цангового патрона, не вставив режущую головку. В противном случае можно повредить конический цанговый патрон. Полностью вставьте режущую головку кромочного фрезера по дереву в конический цанговый патрон. Нажмите замок вала и затяните гайку цангового патрона ключом или надежно затяните гайку двумя ключами. **(см. рис. С1)**

При снятии режущей головки следуйте обратному шагам установки порядку. **(см. рис. С2)**

Примечание: При установке режущей головки кромочного фрезера по дереву ослабьте замок вала после затягивания гайки цангового патрона, чтобы проверить

обратный ход замка вала. Если он не возвращается назад, вручную вращайте вал, чтобы восстановить его.
(см. рис. D)

2. Установка или снятие основания кромочного фрезера по дереву (см. рис. E1, E2)

- 1) Откройте рычаг блокировки основания кромочного фрезера по дереву, затем совместите канавку на инструменте с выступающей частью на основании кромочного фрезера по дереву, и вставьте инструмент в основание кромочного фрезера.
- 2) Закройте рычаг блокировки.
- 3) Установите патрубок для сбора пыли на основание кромочного фрезера по дереву, а затем затяните барашковые винты.
- 4) При снятии основания следуйте обратному шагам установки порядку.

3. Установка или снятие квадратной пластины (см. рис. F)

- 1) Ослабьте винты на опорной пластине и снимите опорную пластину.
- 2) При снятии опорной пластины следуйте обратному шагам установки порядку.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Использование инструментов в основании кромочного фрезера по дереву

1. Поместите основание инструмента на заготовку, режущая головка кромочного фрезера по дереву не должна контактировать с заготовкой. Включите инструмент и подождите, пока режущая головка не достигнет полной скорости. Прижмите инструмент к поверхности заготовки. При перемещении инструмента

держите его основание заподлицо с поверхностью. При обрезке кромок всегда располагайте инструмент так, чтобы поверхность заготовки находилась с левой стороны режущей головки кромочного фрезера по дереву относительно направления подачи. **(см. рис. G1)**
Примечание: Перед резкой фактической заготовки рекомендуется выполнить пробную резку. Скорость подачи зависит от размера режущей головки кромочного фрезера по дереву, типа заготовки и глубины резки. Слишком быстрое перемещение этого инструмента может привести к плохой резке или повреждению режущей головки или двигателя. Слишком медленное перемещение этого инструмента может привести к подгоранию и повреждению разрезаемой поверхности.

2. При использовании направляющего башмака кромочного фрезера по дереву, линейной направляющей пластины или направляющей пластины кромочного фрезера по дереву, убедитесь, что она установлена на правой стороне относительно направления подачи. Это помогает удерживать инструмент на одном уровне с поверхностью заготовки. **(см. рис. G2)**
Осторожно! Интенсивная резка может привести к перегрузке двигателя или усложнить контроль над инструментом, при резке канавок глубина резки не должна превышать 3 мм за проход. Если требуется прорезать канавки глубже 3 мм, выполните несколько проходов, постепенно увеличивая глубину резки режущей головки.

Использование линейной направляющей пластины

1. Установите линейную направляющую пластину с помощью болтов и барашковых гаек. **(см. рис. H1)**
2. Установите линейную направляющую пластину на основание кромочного фрезера по дереву с помощью

зажимных винтов. **(см. рис. H2)**

3. Ослабьте барашковую гайку на линейной направляющей пластине и отрегулируйте расстояние между режущей головкой и линейной направляющей пластиной. Затяните барашковую гайку после установки требуемого расстояния. **(см. рис. H3)**

4. Перемещайте инструмент так, чтобы линейная направляющая пластина находилась заподлицо с поверхностью заготовки. **(см. рис. I)**

Если расстояние (A) между одной стороной заготовки и положением резки слишком широкое для линейной направляющей пластины, или если одна сторона заготовки не является прямой, линейная направляющая пластина не может быть использована.

В этом случае линейная направляющая пластина может быть надежно прижата к заготовке и к основанию кромочного фрезера по дереву, чтобы служить в качестве направляющей пластины. Подавайте инструмент в направлении, указанном стрелкой. **(см. рис. J)**

Использование линейной направляющей пластины для круговой резки

1. Для круговой резки установите линейную направляющую пластину, как показано на рисунке. Минимальные и максимальные радиусы, которые можно разрезать (расстояние между центром окружности и центром режущей головки), следующие:

Мин.: 70 мм

Макс.: 221 мм

Для резки окружностей с радиусами от 70 мм до 121 мм.

(Как показано в положении 1 на рис. K)

Для резки окружностей с радиусами от 121 мм до 221 мм.

(Как показано в положении 2 на рис. K)

Примечание: Эта направляющая пластина не может быть использована для разрезания окружностей с радиусами от 172 мм до 186 мм.

2. Совместите центральное отверстие линейной направляющей пластины с центром круга, который нужно вырезать. Вставьте гвоздь диаметром менее 6 мм в центральное отверстие, чтобы закрепить линейную направляющую пластину. Вращайте инструмент по часовой стрелке с гвоздем в качестве оси. **(см. рис. L)**

Использование направляющей пластины для шаблона

Направляющую пластину для шаблона можно многократно использовать для резки с помощью шаблона и режима шаблона.

1. Ослабьте винты на опорной пластине и выньте опорную плиту из основания кромочного фрезера по дереву.

2. Поместите направляющую пластину для шаблона на основание и затяните винты, чтобы установить опорную пластину. **(см. рис. M)**

3. Поместите инструмент на шаблон и переместите его, скользя направляющей пластиной вдоль стороны шаблона. **(см. рис. N)**

Примечание: Фактический размер реза на заготовке будет слегка отличаться от шаблона. Эта разница равна расстоянию (X) между режущей головкой кромочного фрезера по дереву и внешней частью направляющей пластины для шаблона

Можно использовать следующее уравнение

Вычислите расстояние (X):

Расстояние (X) = (внешний диаметр направляющей пластины для шаблона - диаметр режущей головки кромочного фрезера по дереву) / 2

Использование направляющей пластины кромочного фрезера по дереву

Направляющая пластина кромочного фрезера по дереву может использоваться для резки изогнутых поверхностей, таких как детали мебели, путем перемещения направляющего ролика вдоль стороны заготовки. **(см.**

рис. Р)

1. Ослабьте зажимные винты, установите направляющую пластину кромочного фрезера по дереву на его основание, а затем затяните зажимные винты. (см. рис. Q1)

2. Ослабьте зажимные винты и затяните регулировочный винт (1 мм за оборот), чтобы отрегулировать расстояние между режущей головкой кромочного фрезера по дереву и его направляющей пластиной. После достижения требуемого расстояния затяните зажимные винты и закрепите направляющую пластину кромочного фрезера по дереву. (см. рис. Q2)

3. Переместите инструмент с помощью направляющего ролика, расположенного на одной стороне заготовки. (см. рис. R)

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Снимите аккумуляторную батарею с инструмента перед выполнением любых наладочных работ, технического обслуживания или ремонта.

В электроинструменте отсутствуют детали, подлежащие обслуживанию пользователем.

В электроинструменте отсутствуют детали, подлежащие обслуживанию пользователем. Никогда не используйте воду или химические чистящие средства для чистки электроинструмента. Протирайте его сухой тканью.

Всегда храните электроинструмент в сухом месте.

Содержите в чистоте вентиляционные отверстия двигателя. Очищайте от пыли все рабочие органы управления.

ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНЫХ ИНСТРУМЕНТОВ

Рабочая температура инструментов и аккумулятора: от -20 °C до +60 °C.

Температура хранения инструментов и аккумулятора: от 0 °C до +45 °C.

Рекомендуемый диапазон температур окружающей среды для зарядной системы во время зарядки - 0°C-40°C.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Переработка отходов

Машина, ее аксессуары и упаковочные материалы должны быть отсортированы для экологически

чистой переработки.

Пластиковые компоненты имеют маркировку для вторичной переработки.

СТРАНА ТЕЛЕФОН ТЕХПОДДЕРЖКИ

Россия

7 (495) 136-83-96



Импортер: ООО «КВТ Эксперт»

Адрес: 117246, г. Москва, вн. тер. г. Муниципальный округ Черемушки, проезд Научный,
д. 19, помещ. 5Т

Телефон: +7 (499) 371-03-73

Электронная почта: kvf@kvf-expert.ru

Страна производства: КНР

Изготовитель: Позитек Технолоджи (КНР) Ко., Лтд.

Изготовитель: Positec Technology (China) Co., Ltd.

Адрес: Номер 18, Донванг Роуд, Сучжоу Индастриал Парк, Цзянсу, КНР

Адрес: No. 18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu, P.R.China

Срок службы изделия: 6 лет

Срок гарантии: 2 года

Дата производства изделия: указана на изделии

Уполномоченное лицо для принятия претензий: ООО «ПОЗИТЕК- ЕВРАЗИЯ»

Адрес: Российская Федерация, 117342, г. Москва, ул. Бутлерова, д. 17, этаж 3 ком 67

Телефон сервисной службы ООО «ПОЗИТЕК- ЕВРАЗИЯ»: +7 (495) 136-83-96

Электронная почта: service.ru@positecgroup.com



Copyright © 2025, Positec. All Rights Reserved.
AR01743502